

CINI & NILS  
news 2020



# Manhattanhenge

*Luta Bettonica, Giancarlo Leone, 2020*



white  light dove grey  dark dove grey  gold  red 

Led bulb R7s 118mm 15W / 2.000 lm / 2.700K /  
in line dimmer

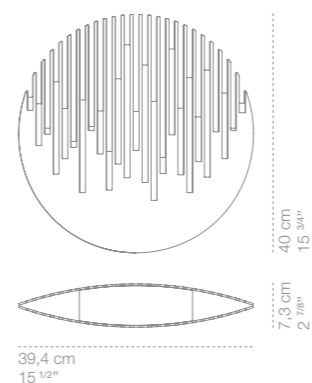
Lampada da appoggio per interni, dimmerabile a luce diffusa. Manhattanhenge, con due dischi arcuati in acciaio laccato opaco che accolgono la luce, coglie e restituisce la suggestione di uno spettacolare tramonto tra i grattacieli di New York.

A freestanding luminaire for indoor installations with dimmer for diffused light. Comprising two arced discs made of matt lacquered steel that contain the light, Manhattanhenge captures and projects the suggestion of a spectacular sunset among the skyscrapers of New York City.

Steh- und Tischleuchte für den Innenbereich, die dimmbares Streulicht erzeugt. Manhattanhenge besteht aus zwei gewölbten, matt lackierten Stahlscheiben, die das Licht aufnehmen und den Eindruck eines spektakulären Sonnenuntergangs zwischen den Wolkenkratzern New Yorks vermitteln.

Lampe de table d'intérieur, dimmable à lumière diffuse. Manhattanhenge, avec deux disques arqués en acier laqué mat qui captent la lumière, saisit et restitue la suggestion d'un coucher de soleil spectaculaire entre les gratte-ciels de New York.

Lámpara de apoyo para interiores, regulable en intensidad, de luz difusa. Manhattanhenge, con dos discos combados de acero lacado mate que acogen la luz, capta y devuelve la fascinación de una espectacular puesta de sol entre los rascacielos de Nueva York.







# Ognidove

*Luta Bettonica, Giancarlo Leone, 2020*



Led 2W / 260 lm (table) / Led 4W / 500 lm (floor) / 2.700K / CRI90 / touch dimmer / Li-Ion battery - min. 7h autonomy

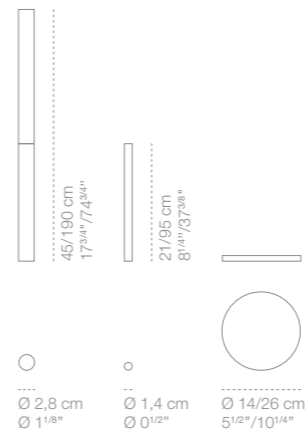
Luce d'atmosfera wireless con dimmer touch, per interni ed esterni, per il relax, la lettura e il centrotavola. Permette di personalizzare le composizioni e di abbinare le finiture dei tre elementi corpo lampada, vaso e base. Nella versione da tavolo, corpo lampada e vaso, provvisti di calamita, sono posizionabili a piacere sulla base o piani in ferro.

Wireless atmospheric lighting with a touch dimmer, intended for indoor or outdoor use, for relaxing, reading or as a centerpiece. Use it to customise your compositions and combine the finishes of the three elements: lighting body, vase and base. In the tabletop version, the lighting body and vase are fitted with magnets to enable you to position them on the base or on any ferrous surface.

Kabelloses Stimmungslicht für drinnen und draußen mit Berührungsdimmer. Zum Entspannen, zum Lesen und als Tischdekoration. Erlaubt individuelle Kombinationen von Leuchtenkörper, Vase und Standfuß. Bei der Tischausführung ermöglichen die Magneten in Leuchtenkörper und Vase das Aufstellen nach Belieben auf dem Standfuß oder auf eisenhaltigen Flächen.

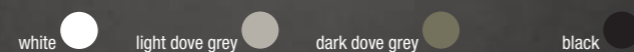
Lumière d'ambiance sans fil avec variateur tactile, pour intérieurs et extérieurs, pour la détente, la lecture et le centre de table. Il permet de personnaliser les compositions et d'assortir les finitions des trois éléments corps lampe, vase et base. Dans la version de table, corps de lampe et vase, muni d'un aimant, pouvant être placé dans la position voulue, sur la base ou les surfaces en fer.

Luz ambiental inalámbrica con dimmer touch, para interiores y exteriores. Ideal para relajarse, leer y como centro de mesa. Permite personalizar las composiciones y combinar los acabados del cuerpo de la lámpara, el florero y la base. En la versión de mesa, el cuerpo y el florero, que tienen un imán, pueden colocarse como se desee en la base o en superficies de hierro.



# Roma

*Lata Bettonica, 2020*



Lampada da parete dimmerabile per interni di grande potenza ed efficienza, a luce indiretta e diffusa, dal design essenziale e ultra-compatto. Una mattonella di metacrilato in forte spessore è sovrapposta ad una di pari dimensioni in acciaio laccato opaco, la prima contiene la luce, la seconda la diffonde.

A very powerful, efficient indoor wall lamp with dimmer, for indirect and diffused light, with an utterly uncluttered, ultra-compact design. A brick made of thick methacrylate is set above another with the same dimensions, made of matt lacquered steel. The first contains the light, the second diffuses it.

Dimmbare Wandleuchte für den Innenbereich mit starker Lichtleistung und hoher Energieeffizienz. Mit Indirekt- und Streulicht. Von essenziellem und höchst kompaktem Design. Eine dicke Methacrylatfliese liegt hier auf einer gleich großen Fliese aus matt lackiertem Stahl. Die erste enthält das Licht, die zweite streut es.

Lampe de mur dimmable pour intérieurs, de forte puissance et performance, à lumière indirecte et diffuse, au design essentiel et ultra-compact. Un carreau en méthacrylate très épais est superposé à un autre de taille identique en acier laqué mat; le premier contient la lumière, le deuxième la diffuse.

Lámpara de pared regulable en intensidad para interiores, de alta potencia y eficiencia, de luz indirecta y difusa, con un diseño esencial y ultracompacto. Una gruesa baldosa de metacrilato se superpone a una baldosa de acero lacado mate del mismo espesor; la primera contiene la luz y la segunda la difunde.



Led 20W / 2.400 lm / 2.800K / CRI90 /  
Light control available: phase-cut, push/dali, casambi



12 cm  
4 3/4"

# Manhattanhenge



1250  
white



1251  
light dove grey



1252  
dark dove grey



1253  
gold



1254  
red

# Ognidove



1300  
black



1301  
gold



1302  
silver



1310  
black



1311  
gold



1312  
silver



1320  
black



1321  
gold



1322  
silver



1350  
black



1351  
gold



1352  
silver



1360  
black



1361  
gold



1362  
silver



1370  
black



1371  
gold



1372  
silver

# Roma



951  
D951  
C951  
white



952  
D952  
C952  
light dove grey



953  
D953  
C953  
dark dove grey



954  
D954  
C954  
black

phase-cut dimmable  
push/dali  
casambi integrated